

**MONEY
SAVING
TIPS**

Thank you for your application for Verizon LifeLine Service.
Did you know that you can start saving money right now,
whether or not you qualify for LifeLine?

Информацию на русском языке см. на обороте

Here are some easy ways to save money on your Verizon home telephone bill.

WHEN YOU...	THIS IS HOW YOU SAVE.
Always dial direct	Whether you're calling local, regional or long distance, you always save by dialing direct, without the help of an operator.
Look in the book and dial the number yourself	There is a charge for each request you make to Verizon Directory Assistance. Save by looking up phone numbers yourself. When you do call for a number, you can save by dialing the number yourself. There is an additional charge each time you allow Verizon to automatically dial the number for you.
Use Toll Blocking	Toll blocking blocks your ability to make long distance and regional toll calls from your home phone. It also blocks the billing of third-number and/or collect calls to your home phone. Your service representative can help you place toll blocking on your phone line.
Block certain expensive calls	Where available, Verizon can block calls from home telephones to certain recorded messages and group conversation services such as 700 and 900 numbers. Your Verizon service representative can arrange for this free blocking service.
Ask for credit	From any Verizon telephone: If you get a wrong number, poor connection, or are cut off on a Verizon local or regional toll call, hang up and dial 0 for credit.
Make service changes all at once and check for special promotions	There may be a charge each time you make a change in your home phone service. For that reason, it is best to ask for all your changes at the same time. If you want an optional service, check our advertisements for special promotions.
Know what you're paying for	It's important to check your bill each month. Know which optional services you have; keep only the ones you need and use. Check your bill for names of regional and long distance companies to be sure they are the ones you selected. If your company has been changed without your approval, call the company you want and explain what happened. You are entitled to be switched back to your company at no charge.
Are billed for a call you didn't make	Call your Verizon service representative for local and long distance regional toll calls on the Verizon part of your bill. For calls billed by other companies, call that company.
Pay your telephone bill on time and by mail	Should your telephone bill become overdue, a 1.5% late payment charge may apply. Paying on time avoids late payment charges. Paying on time also assures you that service will not be turned off for non payment. In addition to paying the amount due, there is an extra charge for turning service back on. Also, when you pay by mail, you can avoid the service fee charged to you by some payment agencies.
Consider a Local Calling Package	If you make many phone calls, you may benefit from a Local Calling Package, which bundles calls and services at a fixed price. Call your Verizon service representative for details. Please note that customers are not eligible to sign up for both LifeLine Service and a Local Calling Package.



**Application for
Verizon LifeLine Service**

(Discounted Telephone Service) Бланк заявления на русском языке см. на обороте

PLEASE READ CAREFULLY, USE PEN, PRINT AND FILL OUT COMPLETELY

Name of Applicant _____
(last) (first) (middle initial)

Home Address _____
(number) (street) (apartment number, if applicable)
New York
(city or town) (state) (zip code)

My home telephone number
(include area code)
() -

Telephone number where I can
be reached to arrange service
() -

Type of LifeLine Service Requested (check only one) Basic Flat Rate (not available in all areas)

WHAT YOU NEED TO QUALIFY

Please provide your Social Security Number - -

Please provide the ID Number from your benefit card.

I am receiving assistance from: (check only one program)	Proof of Eligibility (only for program checked)
<input type="checkbox"/> Medicaid (MA) <input type="checkbox"/> Food Stamps (FS) <input type="checkbox"/> Safety Net Assistance <input type="checkbox"/> Family Assistance	Attach a photocopy of your benefit card. Do not send original.
<input type="checkbox"/> Supplemental Security Income (SSI) <input type="checkbox"/> Veteran's Disability Pension (DP) (non-service related) <input type="checkbox"/> Veteran's Surviving Spouse Pension (SSP) (non-service related) <input type="checkbox"/> Home Energy Assistance Program (HEAP)	Attach a photocopy of your approval notice. Do not send original.
<input type="checkbox"/> Income Eligible (IE) but not receiving benefits	See below*

* Income Eligible but not currently receiving benefits, attach Agency Stamp or Agency letter or have LifeLine Agent or Verizon Manager stamp or sign here: Verizon Community Affairs Mgr. _____
(signature)

PLEASE READ AND SIGN THE FOLLOWING STATEMENT

I certify that:

- I am **not** dependent for federal income tax purposes.
- All the above information is correct.

I authorize the New York State Office of Temporary and Disability Assistance and other agencies administering the above programs and Verizon and its subsidiaries to exchange any information necessary to verify my eligibility for the discounted rate Verizon LifeLine Service. I understand that if/when I am no longer eligible, my Verizon LifeLine Service will be changed to the regular residence rate.

Signature _____ Date _____

MAIL SIGNED APPLICATION AND PROOF OF ELIGIBILITY TO:

Verizon SRC, PO Box 9000, Annapolis, MD 21401
If you have a question about LifeLine call 1 800 555-5000
or visit us at www.verizon.com/lifeline/ny

Заявление на включение в Программу LifeLine (Лайфлайн) телефонной компании Verizon

(Телефонная связь по сниженным тарифам) (For English application, see reverse.)

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТОТ БЛАНК И ЗАПОЛНИТЕ ВСЕ ЕГО ГРАФЫ. ПИШИТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ, ПОЛЬЗУЯСЬ АВТОРУЧКОЙ

Ф.И.О заявителя _____
(по-английски) (фамилия) (имя) (инициал отчества)

Домашний адрес _____
(номер дома) (улица) (номер квартиры)

_____ Нью-Йорк _____
(город) (штат) (почтовый индекс)

Мой домашний телефон _____
(включая код района)

Мой телефон для контакта по поводу Программы LifeLine _____
() _____

Тип затребованной Программы LifeLine (отметьте только один тип) Базовая программа Единый тариф
(имеется не во всех районах) (В городе Нью-Йорк возможен только в районе Статен Айленд)

ОБОСНОВАНИЕ ПРАВА НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ

Укажите, пожалуйста, номер вашей карточки социального обеспечения (SOCIAL SECURITY NUMBER) - -

Кроме того, укажите, пожалуйста, идентификационный номер вашей карточки социального пособия или на уведомлении об утверждении такого пособия.

<p>Я получаю социальную помощь: (отметьте только <u>одну</u> программу)</p> <p><input type="checkbox"/> Медикейд (Medicaid) <input type="checkbox"/> Продовольственные талоны (Food Stamps) <input type="checkbox"/> Помощь по Программе «страховочной сетки» (Safety Net Assistance) <input type="checkbox"/> Помощь семьям (Family Assistance)</p>	<p>Подтверждение права на социальную помощь: (отметьте только <u>одну</u> программу)</p> <p><input type="checkbox"/> Приложение фотокопию карточки социального пособия. Не посылайте оригинал карточки.</p>
<p><input type="checkbox"/> Дополнительное социальное пособие (SSI) <input type="checkbox"/> Пенсия по инвалидности (DP) (вне связи с военной службой) <input type="checkbox"/> Пенсия по утрате кормильца (SSP) (вне связи с военной службой) <input type="checkbox"/> Программа помощи малоимущим семьям при оплате счетов за электроэнергию (HEAP)</p>	<p><input type="checkbox"/> Приложение фотокопию уведомления об утверждении социального пособия. Не посылайте оригинал уведомления.</p>
<p><input type="checkbox"/> Я не получаю пособий, хотя по уровню дохода имею на это право.</p>	<p>См. ниже *</p>

* Если вы не получаете пособий, хотя по уровню дохода имеете на это право, приложите письмо Агентства или попросите агента LifeLine или менеджера Verizon поставить штамп Агентства или свою подпись: _____

Зав. отделом по связям с общественностью Bell Atlantic _____
(подпись)

или штамп Агентства _____

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТЕ И ПОДПИШИТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Я заявляю следующее.

- Я не являюсь иждивенцем (по налоговой декларации) или являюсь иждивенцем в возрасте старше 60 лет.
- Вся представленная выше информация соответствует действительности.

Я разрешаю Департаменту временной помощи и пособий по нетрудоспособности, Агентству по развитию общины города Нью-Йорк и другим ведомствам, осуществляющим вышеупомянутые программы, а также компании Verizon и ее филиалам обмениваться любой информацией, необходимой для подтверждения моего права на сниженные тарифы по Программе LifeLine телефонной компании Verizon. Мне известно, что если (или когда) я потеряю это право, сниженный тариф будет заменен обычным тарифом платы за пользование домашним телефоном.

Подпись _____ Дата _____

ПОДПИСАННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ И ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРАВО НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ, ОТПРАВЬТЕ ПОЧТОЙ ПО СЛЕДУЮЩЕМУ

Verizon SRC, PO Box 9000, Annapolis, MD 21401
 Если у вас есть вопросы относительно Программы LifeLine, позвоните по тел. 1 800 555-5000 или посетите наш сайт www.verizon.com/lifeline/ny

КАК ЭКОНОМИТЬ ДЕНЬГИ НА ТЕЛЕФОННЫХ СЧЕТАХ

Спасибо за то, что вы подали заявление на включение в Программу LifeLine телефонной компании Verizon. Знаете ли вы, что можете начать экономить деньги прямо сейчас, независимо от того, есть ли у вас право на участие в Программе Verizon LifeLine?

(For information in English, see reverse.)

Ниже приведен ряд простых приемов экономии денег на телефонных счетах компании Verizon.

ЕСЛИ ВЫ ... ДЕНЬГИ МОЖНО ЭКОНОМИТЬ СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ

<p>всегда пользуетесь прямым набором</p>	<p>Вы всегда экономите на местных, региональных и междугородных звонках, пользуясь прямым набором без помощи телефонистки.</p>
<p>находите номер в телефонном справочнике и набираете его сами</p>	<p>С вас взимается плата за каждый запрос, с которым вы обращаетесь в Справочное бюро Verizon. С целью экономии находите нужные вам номера телефонов сами. Даже обращаясь в Справочное бюро, вы можете сэкономить деньги, если будете сами набирать сообщенные номера телефонов. Дополнительная плата взимается каждый раз, когда вы разрешаете компании Verizon автоматически набрать нужный вам номер телефона.</p>
<p>находите номер в телефонном справочнике и набираете его сами</p>	<p>С вас взимается плата за каждый запрос, с которым вы обращаетесь в Справочное бюро Verizon. С целью экономии находите нужные вам номера телефонов сами. Даже обращаясь в Справочное бюро, вы можете сэкономить деньги, если будете сами набирать сообщенные номера телефонов. Дополнительная плата взимается каждый раз, когда вы разрешаете компании Verizon автоматически набрать нужный вам номер телефона.</p>
<p>блокируете некоторые дорогостоящие звонки</p>	<p>В ряде случаев компания Verizon может заблокировать звонки с домашних телефонов по некоторым номерам с предварительно записанными сообщениями и групповыми беседами (394, 540, 550, 910, 920, 970, 976, коммутаторы и номера телефонов, начинающихся с цифр 700 и 900). Представитель компании Verizon может организовать для вас эту бесплатную услугу.</p>
<p>просите компанию не взимать плату за несостоявшийся телефонный разговор</p>	<p>Если ваш местный или региональный звонок с любого телефона компании Verizon попал не по адресу, не обеспечил качественной связи или был прерван, повесьте трубку и наберите 211, чтобы не платить за такой разговор (абоненты, живущие вне больших городов, набирают 0).</p>
<p>производите все изменения сервиса одновременно, заинтересовавшись скидками и льготами, предоставляемыми в рекламных целях</p>	<p>Каждый раз, когда вы производите изменение домашнего телефонного сервиса, за это, возможно, взимается особая плата. В связи с этим лучше всего попросить компанию произвести все такие изменения одновременно. Если вы заинтересованы в какой-либо услуге, предоставляемой по дополнительному заказу, почитайте наши рекламные объявления. Иногда, в рекламных целях, компания бесплатно осуществляет подключение, необходимое для пользования такого рода услугами.</p>
<p>знаете, за что вы платите</p>	<p>Важно каждый месяц проверять свой телефонный счет. Необходимо знать предоставляемые вам заказные услуги и заказывать только те услуги, которые вам действительно нужны. Проверьте по счету наименования региональных и междугородных компаний и убедитесь в том, что это именно те компании, которые вы выбрали. Если без вашего ведома произошла замена компании, позвоните в выбранную вами компанию и сообщите о случившемся. Вы имеете право на бесплатный возврат на выбранную вами компанию.</p>
<p>вам выставляют счет за телефонный звонок, которого вы не делали</p>	<p>Звоните представителю Бюро обслуживания абонентов Verizon по поводу местных и региональных звонков из той части счета, которая была выставлена компанией Verizon. По поводу звонков из той части счета, которая была выставлена другой компанией, например, обслуживающей вас компанией междугородной связи, нужно звонить ее представителю.</p>
<p>оплачиваете свой телефонный счет во-время, пользуясь услугами почты</p>	<p>Задержка оплаты телефонного счета может повлечь за собой штраф в размере 1,5% от выставленной суммы. Своевременная оплата счетов позволяет избежать таких штрафов. Кроме того, своевременная оплата исключает риск отключения телефона за неуплату. Если телефон отключат, то в дополнение к причитающейся с вас суммы вам, возможно, придется внести дополнительную плату за повторное подключение телефона. Когда вы посылаете оплату за телефон по почте, вам не приходится вносить плату за услуги, которую взимают некоторые организации, принимающие платежи.</p>